

# CONTRACT SUBSECVENT 1 DE FURNIZARE AUTOTURISME

## nr. CJR-DSI-119.258 data 15.11.2016

1. În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și HG 395/2016 pentru aprobarea Normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/ acordului cadru din Legea 98/2016, s-a încheiat prezentul contract de servicii, între părțile contactante,

între

autoritatea contractantă **Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca**, cu sediul în Cluj -Napoca, P-ta A. Iancu, nr. 19, jud. Cluj, telefon 0264-592.602, fax 0264-592.489, codul fiscal 4426336, cont IBAN deschis la Trezoreria Cluj cu nr RO23TREZ21623510120XXXXX, reprezentată prin **dl. Ioan G. Pop**, funcția de director general, în calitate de achizitor, pe de o parte

și

**RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L.** cu sediul în București, Bd. Preciziei nr.24, West Gate Business Center, corp H1, etaj 5, cam.E05.25, sector 6, telefon 0248500000, fax 0248500000, numărul de înmatriculare J40/5566/2001, cod unic de înregistrare 13943110, cont IBAN nr. RO62TREZ7005069XXX000989 deschis la Trezoreria A.T.C.P. Municipiul București, prin împuternicit **SERVICE AUTOMOBILE 2 CLUJ S.A. Cluj-Napoca**, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Calea Dorobanților nr. 84, jud. Cluj, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Cluj sub nr. J12/330/1996, cod unic de înregistrare 8175687, reprezentată prin dl. Victor Vasile FILIP, funcția director general, în calitate de furnizor, pe de alta parte, a intervenit prezentul contract subsecvent.

## 2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor și furnizor** - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;
- c) **pretul contractului** - pretul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele și orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;
- e) **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f) **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g) **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h) **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i) **forta majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.
- k) **documente AFM** – documentele necesare înscrierii proprietarului la Producătorul Validat - Furnizorul, cât și Documentele necesare completării dosarului RABLA la

**Producătorul Validat** în conformitate cu Programul de stimulare a înnoirii Parcului Auto Național conform Ordinului nr.954/20.05.2016 pentru aprobarea Ghidului de Finanțare a Programului de stimulare a înnoirii Parcului Auto Național pe 2016, cu toate modificările și completările ulterioare, respectiv în conformitate cu prevederile Ghidului de finanțare a Programului de stimulare a înnoirii Parcului Auto Național aferent anului 2017.

**a) Documentele necesare înscrierii proprietarului la Producătorul Validat – Furnizorul - conform Ghid în funcție de subsecțiunea în care se încadrează:**

**b) Documentele necesare completării dosarului RABLA la Producătorul Validat**

1. certificatul de distrugere a autovehiculului uzat, în copie certificată "conform cu originalul"
2. certificatul de radiere a autovehiculului uzat, în original.

**AFM – Administrația Fondului de Mediu**

**Stare contractată (a Notei de înscriere )** – situația în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- se introduc în sistemul PSIPAN 2016 documentele de la punctul 2.1 litera k) subpunctul b)
- se introduc în sistemul PSIPAN 2016 numărul și data contractului semnat de ambele părți

și

- autovehiculul uzat este declarat valid de către autoritățile implicate în procesul de validare (inclusiv AFM, Poliție, Autoritate)

### **3. Interpretare**

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 După completarea dosarului RABLA de către Achizitor, cu condiția ca Nota de înscriere emisă de către AFM să fie în stare contractată, Furnizorul se obligă să transmită proprietatea, să predea și să livreze produsul/produsele prevăzute în Ofertă, în termenele și în condițiile oferite, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 Achizitorul se obligă să înmâneze/ transmită Furnizorului documentele menționate la punctul 2 litera k) subpunctul a) necesare emiterii Notei de înscriere în termen de 5 zile de la data semnării contractului de ambele părți, dar cu cel puțin 15 de zile înainte de data de terminare a Programului Rabla 2016.

4.3. Dacă Achizitorul nu transmite aceste documente Furnizorului atunci contractul încetează de drept, Furnizorul fiind absolvit de obligația de a livra produsele ce fac obiectul contractului. Achizitorul se obligă să achiziționeze (să cumpere), să preia produsul/produsele și să plătească Furnizorului prețul convenit pentru achiziția acestora.

### **5. Prețul contractului**

5.1. - Prețul total de comercializare convenit de părți pentru furnizarea/ achiziția celor 28 buc. Autoturisme este de **2.240.886,79 lei cu TVA inclus**, din care **182.000 lei cu TVA inclus** reprezintă finanțarea din Fondul de Mediu pentru un număr de 28 de prime de casare, diferența de plată în valoare de **2.058.886,79 lei cu TVA inclus** urmând a fi achitată de Achizitor din bugetul autorității contractante, prin OP, în contul de trezorerie al Furnizorului, după cum urmează:

Pentru produsele achiziționate în cursul anului 2016: în maximum 30 de zile calendaristice de la emiterea facturilor, dar nu mai târziu de data de 23.12.2016.

Nr crt	Denumirea produs	UM	Cant	Preț unitar fără TVA	Valoarea totală fără TVA
1.	Autoturism Dacia Duster Laureate 4x4 1.5 dCi 109 CP, culoare Bleu Navy	buc	26	66.648,03	1.732.848,78
2.	Autoturism Dacia Duster Laureate 4x4 1.5 dCi 109 CP culoarea alba pentru echipaj canin	buc	2	67.278,44	134.556,88
	Total fără TVA:				<b>1.867.405,66</b>
	TVA				<b>373.481,13</b>
	Total cu TVA:				<b>2.240.886,79</b>
	Prima de casare cu TVA inclus	buc	28	6.500,00	<b>182.000,00</b>
	Diferenta de plata de la bugetul de stat				<b>2.058.886,79</b>

## 6. Durata contractului

6.1. - Prezentul contract intra în vigoare începând cu data de 15.11.2016.

6.2. - Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2016.

## 7. Executarea contractului

7.1. - Executarea contractului este condiționată de depunerea **Achizitorului la Furnizor** a documentelor de la punctul 2 litera k), de emiterea Notei de înscriere de către AFM în original și de semnarea contractului.

## 8. Documentele contractului

8.1. - Documentele contractului sunt:

- a) propunerea tehnică și propunerea financiară;
- b) caietul de sarcini;
- c) certificate de garanție;
- d) recepția autoturismelor.

## 9. Obligatiile principale ale prestatorului

9.1. - Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele la standardele si/sau performantele prezentate in propunerea tehnica.

9.2. - Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate; si

ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

9.3 **Furnizorul** se angajează să execute, cu bună-credință, obligațiile prevăzute la clauza 4.1.cu privire la produsul/produsele. **Furnizorul** garantează **Achizitorul** că produsul/produsele pot fi vândute libere de sarcini.

9.4 După **completarea dosarului Rabla de către Achizitor, Furnizorul** se obligă să furnizeze cele produsul/produsele la calitatea, standardele, specificațiile, performanțele prezentate în Ofertă.

9.5 **Furnizorul** se obligă să livreze produsul/produsele în termen de maxim 60 de zile de la data completării dosarului Rabla de către Achizitor conform punctului 2.1 litera k) subpunctul a) și b) și în condițiile din Ofertă, cu condiția ca Nota de înscriere emisă de către AFM să fie în **stare contractată**, cu cel puțin 15 zile înainte de terminarea Programului Rabla pentru anul 2016.

9.6 **Furnizorul** se obligă să respecte prevederile Ordinului nr. **954/20.05.2016** pentru aprobarea Ghidului de Finanțare a Programului de stimulare a înnoirii Parcului Auto Național, cu toate modificările și completările ulterioare.

9.6. - **Furnizorul** se obligă să respecte prevederile Ordinului nr. **954/20.05.2016** pentru aprobarea Ghidului de Finanțare a Programului de stimulare a înnoirii Parcului Auto Național, cu toate modificările și completările ulterioare.

#### **10. Garanția de bună execuție a contractului**

10.1. - **Furnizorul** se obliga sa constituie garantia de buna executie a contractului, in cuantum de **93.370,28 lei**, reprezentand 5% din valoarea fara TVA a contractului subsecvent (conform prevederilor art. 16, alin. (2) din Legea nr. 346/2004 cu modificarile si completarile ulterioare, garantia de buna executie a operatorilor economici incadrati in categoria IMM va fi admisa in cuantum de 50% din valoarea impusa), pentru perioada de valabilitate a acestuia, in maximum 5 zile de la semnarea contractului de catre ambele parti și să depună dovada constituirii acesteia.

Garantia de participare poate fi constituita in conformitate cu art. 40 din HG 395/2016 prin virament bancar în contul autoritatii contractante, RO96TREZ2165005XXX006910 deschis la Trezoreria Cluj-Napoca sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară ori de o societate de asigurări, care se prezintă în original.

10.2. - **Achizitorul** se obliga sa elibereze garantia pentru participare numai dupa ce furnizorul a facut dovada constituirii garantiei de buna executie.

10.3. - **Achizitorul** are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, in limita prejudiciului creat, daca furnizorul nu isi indeplineste, nu isi executa, executa cu intarziere sau executa necorespunzator obligatiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie, achizitorul are obligatia de a notifica acest lucru furnizorului, precizand totodata obligatiile care nu au fost respectate.

10.4. - **Achizitorul** se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la data semnării proceselor verbale de predare – primire.

#### **11. Obligațiile achizitorului**

11.1. - **Achizitorul** se obligă să înmâneze/transmită **Furnizorului** documentele menționate la punctul 2.1 litera k) subpunctul a) necesare emiterii Notei de înscriere . Dacă **Achizitorul** nu transmite aceste documente **Furnizorului**, contractul încetează de drept, **Furnizorul** fiind absolvit de obligația de a livra produsele ce fac obiectul contractului.

11.2. - **Achizitorul** se obligă să îndeplinească toate obligațiile ce-i revin și să pună la dispoziția furnizorului documentele AFM necesare (în conformitate cu prevederile Ordinului nr. **954/20.05.2016** pentru aprobarea Ghidului de finanțare a Programului de stimulare a înnoirii Parcului auto național).

11.3. - **Achizitorul** se obligă să pună la dispoziția **Furnizorului** documentele de la punctul 2.1 litera k subpunctul b) după data emiterii de către **Furnizor** a Notei de înscriere, cu cel puțin 5 zile înainte de terminarea Programului Rabla pentru anul 2016.

11.4. - **Achizitorul** se obligă să achiziționeze (să cumpere), să recepționeze și să plătească prețul convenit de părți pentru produsul/produsele în termenele și condițiile stabilite în prezentul contract.

11.5. - **Achizitorul** se obligă să plătească cele 28 buc. autoturisme, în lei, prin Ordin de Plată, în contul de trezorerie al **Furnizorului**, dupa cum urmeaza: Pentru produsele achizitionate in cursul anului 2016: în maximum 30 de zile calendaristice de la emiterea facturilor, dar nu mai târziu de data de 23.12.2016.

11.6. - În cazul în care Nota de înscriere emisă de către AFM nu este în **stare contractată și/sau Achizitorul** nu va primi validarea celor 28 prime de casare, **Furnizorul** va livra **Achizitorului** doar produsele pentru care s-a primit validarea primelor de casare de la AFM, pentru restul produselor încetează obligația de livrare pentru **Furnizor**.

11.7. - În cazul invalidării de către AFM a Notei/Notelor de înscriere imprimare de **Furnizor**, din cauza unor erori de înscrisuri, **Achizitorul** se obligă ca, în termen de maxim 5 zile de la data la care a fost informat de către **Furnizor**, să pună la dispoziția acestuia documentele justificative necesare remedierii corecțiilor.

## 12. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor

12.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, **Furnizorul** nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci **Achizitorul** are dreptul de a percepe ca daune-interese, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului, calculată prin aplicarea procentului dobânzii legale penalizatoare la valoarea obligației neonorate, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.2 În cazul în care **Achizitorul** nu onorează facturile în termenul prevăzut la punctul 5, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată, calculată prin aplicarea procentului dobânzii legale penalizatoare la valoarea neachitată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

## Clauze specifice

### 13. Recepție, inspecții și teste

13.1 - Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

13.2 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor, respectiv DGRFP Cluj-Napoca din localitatea Cluj-Napoca, P-ta Avram Iancu nr.19, și va consta în:

a) recepția cantitativă presupune identificarea fizică a echipamentelor și verificarea subansamblelor componente dacă sunt identice cu cele specificate în Ofertă;

b) recepția calitativă presupune verificarea funcționării echipamentelor în parametrii indicați de documentația aferentă și se va face pe loc la momentul efectuării recepției, la DGRFP Cluj-Napoca din localitatea Cluj-Napoca, P-ta Avram Iancu nr.19, de către reprezentanții **Achizitorului** și ai **Furnizorului**, conform prevederilor din caietul de sarcinii.

c) recepția cantitativă și calitativă se va finaliza cu încheierea procesului-verbal de recepție.

13.3 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, **Achizitorul** are dreptul să îl respingă, iar **Furnizorul** are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate, numai în cazul în care nu există soluție tehnică de reparație (de aducere la conformitate); sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.”

13.4 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.5 - Prevederile clauzelor 13.1-13.4. nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

### 14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

14.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor respectând:

a) datele din graficul de livrare, și

b) termenul comercial stabilit;

după primirea ordinului de începere.

14.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele:

- factura fiscală

- Carte de identitate securizată, emisă de RAR în urma omologării,
- Cartea tehnică (manual de exploatare) ,
- Caiet (carte) service,
- Documentație cu graficul reviziilor și operațiile ce se execută la fiecare revizie și lista de piese și materiale care se folosesc la un ciclu complet de revizii și operații. (Prin ciclu complet de revizii și operații înțelegem toate reviziile și operațiile suplimentare începând de la revizia inițială și terminând cu revizia sau operația de nivelul cel mai înalt, după care ciclul se repetă).
- Certificat de calitate și garanție cu precizarea clară a termenelor de acordare a garanției pe subansambluri, și a componentelor care nu fac obiectul garanției și motivarea neacordării garanției.

### **15. Asigurări**

15.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

### **16. Servicii**

16.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, fără a modifica prețul contractului.

16.2. - Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nici o obligație de garanție asumată prin contract.

### **17. Perioada de garanție acordată produselor**

17.1 - Furnizorul are obligația de a garanta ca produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta ca toate produsele furnizate prin contract nu vor avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul e cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și ca acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

17.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea la destinația finală.

17.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

17.4 - La primirea unei astfel de notificări, dacă defecțiunea face obiectul garanției, lucrările de reparații și înlocuirea pieselor defecte este gratuită, **Furnizorul** având obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul (dacă nu există soluție tehnică de reparație) în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru **Achizitor**.

17.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele furnizorului și fără a aduce nici un prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

### **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

### **19. Amendamente**

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **20. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

20.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/periodele înscrise în graficul de livrare.

20.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/periodelor de furnizare asumate în graficul de livrare se face cu acordul părților, prin act adițional.

20.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

## **21. Modalități de plată**

21.1. - Prețul total de comercializare convenit de părți pentru furnizarea/ achiziția celor 28 buc. Autoturisme este de **2.240.886,79 lei cu TVA inclus**, din care **182.000 lei cu TVA inclus** reprezintă finanțarea din Fondul de Mediu pentru un număr de 28 de prime de casare, diferența de plată în valoare de **2.058.886,79 lei cu TVA inclus** urmând a fi achitată de **Achizitor** din bugetul autorității contractante, prin OP, în contul de trezorerie al **Furnizorului**, după cum urmează:

Pentru produsele achiziționate în cursul anului 2016: în maximum 30 de zile calendaristice de la emiterea facturilor, dar nu mai târziu de data de 23.12.2016.

## **22. Forța majoră**

22.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **23. Soluționarea litigiilor**

23.1. - Achizitorul și antreprenorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și antreprenorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergența contractuală survenită, atunci aceștia se pot adresa Instanței Judecătorești Competente potrivit dispozițiilor de drept comun din cuprinsul Codului de procedură civilă.

## **24. Cesiunea**

24.1. - Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial."

## **25. Limba care guvernează contractul**

25.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **26. Comunicări**

26.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

26.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 27. Legea aplicabilă contractului

27.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 15.11.2016 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Achizitor,**

**Direcția Generală Regională a Finanțelor  
S.R.L.**

**Publice CLUJ-NAPOCA**



**Director general  
Ioan G. POP**

**Director executiv DSI,  
Corina CAMPAN**

**Șef Serviciu Administrativ, Investitii și Achiziții,  
Laurențiu DRAGONICI**

**Serviciu juridic,**

**Intocmit,  
Biroul de Achizitii Publice  
Dorin MISAN**

**Vizat pentru control financiar  
preventiv propriu**

D.G.R.F.P. Cluj-Napoca
VIZAT C.F.P.P.
Sigiliu nr. 1
Data: 15.11.2016
Semnatura: [Signature]

**Furnizor,**

**RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE**

**prin împuternicit S.C. SERVICE AUTOMOBILE  
2 CLUJ S.A. Cluj-Napoca**

**Director general,  
Victor Vasile FILIP**

